

ΕΚΡΠ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Ε. ΚΟΥΣΟΥΛΑΚΟΣ

ΕΞΑΨΙΣ ΕΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ ΜΕΤΑΕΥ ΣΕΡΒΩΝ ΚΑΙ ΒΟΥΛΓΑΡΩΝ

ΤΟ "ΣΚΡΙΠ",
ΕΧΕΙ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗΝ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΝ
ΕΞ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ
15,000 ΦΥΛΛΑ 15,000ΤΟ "ΣΚΡΙΠ",
ἔχει τὴν ἡμέτερον ἐξέδοσιν εἰς
μέγα σχῆμα ἀνευ αὐξήσεως τῆς
τιμῆς αὐτοῦ κυκλοφορεῖ καὶ
ἐκαστὴν εἰς
15,000 ΦΥΛΛΩΝ 15,000Ἐπὶ τοῦτο ἐκφράζομεν τὰς
θερμὰς εὐχαριστίας μας πρὸς
τὸν ἑλληνοκύριον Ἀδελφὸν—τὸν συμ-
φερόντων τοῦ ὁποῦν εὐμεθε-
οργάνων—διὰ τὴν νέαν ἐνδοξίαν
τῆς συμπαθείας τοῦ ταύτης.Η ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ
ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥΖητοῦν τὴν μετάφρασιν τοῦ Εὐαγ-
γελίου, ὑπὲρ τίνος;
ὑπὲρ τοῦ λαοῦ.Δὲν ἐπικαλοῦμαι τὴν ἐπίσημον γνώ-
μην τῆς ποιμαντικῆς Ἐκκλησίας,
τὴν ὁποῖαν δεῖξαι ἀντίταξεν ὁ φίλος
μου κ. Λεβίδης.Ὁ κ. Λεβίδης ἐστηρίχθη ἐπὶ τῆς
ἀσθενείας καὶ τοῦ κύρους,Ἐγὼ δὲ στηρίζω τὴν τακτικὴν μου
ἐπὶ τοῦ γεγονότος.Ἦναι τῶν ἀληθῶν, ὅτι ἡ ἀπλή-
τος Εὐαγγελίου ἀναγνώσις εἰς γλῶσ-
σαν δημόσιον τοῦ λαοῦ ἔχει τὴν
ἀναμορφωτικὴν δύναμιν;Τοιοῦτος ἰσχυρισμὸς δὲ ἀνέτρεπεν
ὅλην τὴν ἱστορίαν καὶ τὸν χριστιαν-
ισμόν. Ὁ ἑσωτερικὸς καὶ ἑσωτερικὸς
βίος τῆς Ἐκκλησίας, ἡ πόλις ἡ ἀ-
διάκοπος, ὅλη ἡ ἐκκλησιαστικὴ φιλο-
λογία, τὰ παγκόσμιον γεγονότα τῶν
Συνόδων θὰ ἦτο ἀνάξιον ἀντικείμενον
τῆς ἀνθρωπίνης διανοίας.Ἐπὶ Χρυσόστομου ἡ πόλις τῆς
Ἀντιοχείας ἔλαλε καὶ ἐχειρίσθη τὴν
γλῶσσαν τοῦ Εὐαγγελίου, ὡς γλῶσ-
σαν κοινὴν.Ποία ἀνάγκη ψυχικὴ, ποία ἀνάγκη
πνευματικὴ ἔκαλε τὸν μελίρρυνον
τοῦτον ῥήτορα ἐπὶ τὸν ἄμωμον; Ἀν-
ώμιλει πρὸς πιστοὺς, πρὸς ἀναγνώ-
στας τοῦ Εὐαγγελίου, διέπραττε μα-
ταιοποιίαν. Διότι οἱ πιστοὶ ὁρίσταντο
βεβαίως τῆς ἀναγνώσεως τὴν ἐπιδω-
σαν.Ἀν ἀπηυθύντο πρὸς ἑθνικοὺς,
ματαιῶς ἐξήντηε τοὺς θεσμούς τῆς
δικαιοσύνης, τὴν θερμότητα τοῦ αἰ-
σθηματος, ματαιῶς ἐξήντηε τῆς πλου-
σίας τοῦ φαντασμοῦ τὰς πειρώνας.
Ἦκεν νὰ κάμῃ, ὅτι ἔκαμε, κατὰ τὸν
Ἀρχιεπίσκοπον Κωνσταντινῆς, ἡ Βα-
σιλισσα τῆς Ἀγγλίας. Νὰ ἀποστείλῃ
ἀνὰ ἐν ἀντίτυπον εἰς ὅλους τοὺς Ἀν-
τιοχείας. Ἡ Ἐκκλησία βεβαίως δὲ
ἐστέρητο ἐνδὲς τῶν φωστῆρων αὐτῆς,
ὁ ἄμωμος τὸν ἀριστοτέλῃν τοῦ λό-
γου, ἀλλ' αἱ πεντακάσιαι χελιδνὲς τῶν
Ἀντιοχείων οὐ ἔβαν ἐν εἰρήνῃ, ἐν
πλήρει τοῦ ἥους ἀναμορφώσεως.Ὁ Ἰουδαϊσμός καὶ οἱ σύγχρονοι αὐ-
τοῦ καὶ ὁμογενεῖς ἀνεγίνωσκον τὸ
Εὐαγγέλιον μὲ τὴν βαθεῖαν γνώσιν
τῆς γλώσσας, τὴν ὁποῖαν ἐνέπνευεν ἡ
Παλαιὰ καὶ ἡ Νέα Ἑλληνικὴ αὐ-
τῶν παιδαγωγικὴ διαμόρφωσις.Καὶ ὅμως ἡ κατὰ τοῦ χριστιαν-
ισμοῦ πόλις αὐτοῦ, αἱ συγγραφαὶ τοῦ
ἀποστόλου ἐν τῶν λαμπροτέρων μνη-
μείων τῆς πολεμικῆς θεολογίας.Ποῦ εἶνε λοιπὸν ἡ μυστηριώδης δύ-
ναμις τῆς ἀπλής τοῦ Εὐαγγελίου ἀ-
ναγνώσεως;Ἐρωτῶ τοὺς ὁπαδοὺς τῆς μετα-
φράσεως: Πῶς θὰ ἐξηγήσων ἱστο-
ρικῶς καὶ ψυχολογικῶς τὴν προμερὰν
καὶ δραματικὴν μονομαχίαν τοῦ Χρι-
στιανισμοῦ πρὸς τὸν Νεοπλατωνισμόν,
τὰ ἀνεξάντλητα πορίσματα τῆς ἡθι-
κῆς τὴν συνδιαλλαγῆς τῆς ἑλληνι-
κῆς φιλοσοφίας πρὸς τὴν χριστιανικὴν
σοφίαν διὰ τῆς παραδόξου θεωρίας τῶν
περὶ τῆς παντοδυναμίας τῆς ἀπλής
ἀναγνώσεως;

ΑΓΓΛΟΙ ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΙ ΟΔΗΓΟΥΜΕΝΟΙ ΥΠΟ ΤΩΝ ΜΠΟΕΡΣ ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΡΑΤΟΠΕΔΟΝ ΤΩΝ

ΕΚ ΤΗΣ "ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ,"

Ἀναγνώριζω τοῦ Βισλίου τὴν ἱε-
ρότητα, τὴν βεβήνηστον αὐτοῦ κατα-
γωγὴν, ἀλλὰ τὴν ἐπιδρασεῖ αὐτοῦ ἐπὶ
τῆς ἡθικῆς τοῦ ἀνθρώπου μορφώσεως
διὰ τῆς ἀπλής ἀναγνώσεως δὲν τὴν
ἡθικὴν καμμία γενεά, καὶ καμμία ἐ-
ποχή. Το Εὐαγγέλιον ἀληθῶς περιέ-
χει τὰ σπέρματα αἰώνων ἀληθείων
καὶ οὐκ ἐστὶν ἡθικὴ. Ἀλλ' ὁ χριστιαν-
ισμὸς οὐδεὶς τὴν ἀναπλαστικὴν αὐ-
τοῦ δύναμιν εἰς τὰς Σχολὰς τῆς Ἑ-
σέτου, τῆς Ἀντιοχείας, τῆς Ἀλε-
ξανδρείας, τῶν Ἀθηνῶν, εἰς τὴν ἀ-
παράμιλλον στρατίαν τῶν Πατέρων
τῆς Ἐκκλησίας, εἰς τὴν πυρίνην εὐ-
χλωττίαν καὶ τὴν θείαν αὐτῶν ἐμ-
πνευσιν.Δὲν βριμῶ περὶ τῶν δογματικῶν
θεωριῶν. Ὁμιλῶ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως
τῆς ἡθικῆς διδασκαλίας. Ἀν οἱ προ-
αγωγοὶ τῆς χριστιανικῆς ἡθικῆς ἐστη-
ρίζοντο ἐπὶ μόνῃ τῆς παντοδυναμίας
τῆς ἀπλής τοῦ Εὐαγγελίου ἀναγνώ-
σεως, ὁ χριστιανισμὸς τότε τῶν ὄντων
μετεβάλλετο εἰς ἀπλήν ἱεροτελεστείαν,
ἡ ὁποία δὲν θὰ ἀπεμακρύνετο ποτὲ τῶν
καρλιῶν τῆς Παλαιστίνης.Ἀλλ' ἡ εἰσακτικὴ τῶν προ-
αγωγῶν τοῦ χριστιανισμοῦ κατεῖδεν ἁ-
μῶνως, ὅτι ἡ ἀνθρωπότης ἐπρεπε νὰ
ἴδῃ τοὺς στάχτας κυματίζοντες ἐπὶ
τὴν ἄβυσσον τῆς ἀναίσεως διὰ τὴν ἐννοή-
σιν τὴν μονομέτην τοῦ σπύρου τοῦ Εὐ-
αγγελίου. Καὶ ἰδοὺ πῶς ἀνεξάντλη-
ται ὅλη ἐκείνη ἡ πλουσία συγκομιδῆς,
τὴν ὁποῖαν ἐνομοκρίνηται Ἐκκλησιαστι-
κὴν φιλοσοφίαν.Κηρύττομεν συνήθως τὴν ἐπιδρασεῖ
τοῦ Χριστιανισμοῦ ἐπὶ τῆς ἡθικῆς ἀ-
ναγνώσεως, τῆς ἀνθρωπότητος, τῆς
καθολικῆς καὶ παγκόσμιον ἀντι-
κινήσεως. Ἀλλ' ὁ χριστιανισμὸς
ἐστὶν ἡ ἀπλήτος ἀναγνώσις τοῦ Εὐ-
αγγελίου, καὶ τὸ ἔργον αὐτῆς ἐπὶ
ἐκείνῃ αἰῶνας, ὅπως ἐξήντηε ἔργον
ματαιόν.Ἄμα ὁ λαὸς διὰ τῆς ἀπλής
ἀναγνώσεως ὁρίστανται τὴν μυστη-
ριώδη ἀναμορφωσιν, τὴν ὁποῖαν με-
τὰ τὴν ζωὴν χρώματα μᾶς παρέστη-
σαν, τότε ἡ Ἐκκλησία εἶνε ἀπλὸν
δογματικόν, καὶ τὸ ἔργον αὐτῆς ἐπὶ
ἐκείνῃ αἰῶνας, ὅπως ἐξήντηε ἔργον
ματαιόν.Ἐξήντηε τὴν θεωρίαν ταύτην εἰς
τὰ τελευταῖα αὐτῆς λογικὰ ἐξελθού-
σα καὶ ἴδμεν, ὅτι εὐρίσκειται καὶ ἐκ-
τός τῆς ἱστορίας καὶ ἐκτός τοῦ Χρι-
στιανισμοῦ.

(Ἐκ Πατρῶν)

Μ. Γ. Σακελλαρίου.

ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Η ΕΞΕΤΑΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ—

ΑΙ ΕΥΘΥΝΑΙ.—Η ΜΕΓΑΛΗ ΜΑΧΗ ΠΕΡΙ ΤΗΝ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ—

γνοῦντες δὲ.
Τὸ πρῶτον εἶνε: Ποία τὰ αἰτία τοῦ Ἑλ-
ληνοτουρκικοῦ πολέμου;
Καὶ τὸ δεύτερον: Ποία τὰ αἰτία τῶν ὑπο-
χωρήσεων τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ;
Πῶς ὁ λαὸς νὰ προστεθῇ καὶ τρίτον:
Ποία τὰ αἰτία τοῦ προβλήματος 45 ὑπο-
στρατήγων!Ἐπεὶ τὸ πρῶτον ζήτημα περὶ τῶν αἰτίων τοῦ
Ἑλληνοτουρκικοῦ πολέμου θὰ ἀναλυθῇ
σοβαρῶς ἐν ἑπιτροπῇ. Ἀλλὰ δυστυχῶς δὲν εἶνε
δυνατὸν νὰ μελετήσῃ τὰ σχετικά ἔγγραφα
ἐκτός ἐκ τῆς Διηγετητικῆς ὑποβλήσεως ἀντικει-
μένης ἐπὶ τῇ ἐπιτροπῇ καὶ περὶ τῆς μελέτης
τῆς ἐπιτροπῆς τὸ καὶ τὸ πρὸς μελέτην.Ἀλλὰ μετὰ τὰς αἰτίας εἶνε βέβαιον ὅτι ὁ
Ἑλληνισμὸς νὰ διορθώσῃ τὸ πρῶτον καὶ
μορφώσῃ τὸν στρατιωτικόν. Καὶ ἀποδείξει
εἶνε ὅτι ὁ ἔκδοτος κ. Γαλιάνος ἐκείναι σπου-
δαῖς τῆς ἐπιτροπῆς πολεμικῶν συγγραμμάτων, συσταθῶν
κατὰ τὸ σύστημα τοῦ ἑλληνικοῦ ἐπιστάτου.
Τὴν «Μεγάλαν Μαχηρικὴν»!Ἐν ἑκείνῃ καὶ διδιδόμεται εἰδήσεις περὶ
τῶν ἐκείνων ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς Τουρκίας.
Τὰ τελευταῖα ἱταλικά φύλλα πληροφοροῦν
τὴν αὐθεντικῶς καὶ καὶ τὰ ταῖς τῆς ἐπι-
τροπῆς τοῦ Σουλτάνου εἶνε κενά. Καὶ
ἐπεὶ ἡ ἐκείνη καὶ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ τῆς «Τ-
ἑρρα»!Ἐν ἑκείνῃ καὶ διδιδόμεται εἰδήσεις περὶ
τῶν ἐκείνων ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς Τουρκίας.
Τὰ τελευταῖα ἱταλικά φύλλα πληροφοροῦν
τὴν αὐθεντικῶς καὶ καὶ τὰ ταῖς τῆς ἐπι-
τροπῆς τοῦ Σουλτάνου εἶνε κενά. Καὶ
ἐπεὶ ἡ ἐκείνη καὶ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ τῆς «Τ-
ἑρρα»!Ἐν ἑκείνῃ καὶ διδιδόμεται εἰδήσεις περὶ
τῶν ἐκείνων ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς Τουρκίας.
Τὰ τελευταῖα ἱταλικά φύλλα πληροφοροῦν
τὴν αὐθεντικῶς καὶ καὶ τὰ ταῖς τῆς ἐπι-
τροπῆς τοῦ Σουλτάνου εἶνε κενά. Καὶ
ἐπεὶ ἡ ἐκείνη καὶ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ τῆς «Τ-
ἑρρα»!Ἐν ἑκείνῃ καὶ διδιδόμεται εἰδήσεις περὶ
τῶν ἐκείνων ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς Τουρκίας.
Τὰ τελευταῖα ἱταλικά φύλλα πληροφοροῦν
τὴν αὐθεντικῶς καὶ καὶ τὰ ταῖς τῆς ἐπι-
τροπῆς τοῦ Σουλτάνου εἶνε κενά. Καὶ
ἐπεὶ ἡ ἐκείνη καὶ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ τῆς «Τ-
ἑρρα»!Ἐν ἑκείνῃ καὶ διδιδόμεται εἰδήσεις περὶ
τῶν ἐκείνων ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς Τουρκίας.
Τὰ τελευταῖα ἱταλικά φύλλα πληροφοροῦν
τὴν αὐθεντικῶς καὶ καὶ τὰ ταῖς τῆς ἐπι-
τροπῆς τοῦ Σουλτάνου εἶνε κενά. Καὶ
ἐπεὶ ἡ ἐκείνη καὶ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ τῆς «Τ-
ἑρρα»!Ἐν ἑκείνῃ καὶ διδιδόμεται εἰδήσεις περὶ
τῶν ἐκείνων ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς Τουρκίας.
Τὰ τελευταῖα ἱταλικά φύλλα πληροφοροῦν
τὴν αὐθεντικῶς καὶ καὶ τὰ ταῖς τῆς ἐπι-
τροπῆς τοῦ Σουλτάνου εἶνε κενά. Καὶ
ἐπεὶ ἡ ἐκείνη καὶ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ τῆς «Τ-
ἑρρα»!Ἐν ἑκείνῃ καὶ διδιδόμεται εἰδήσεις περὶ
τῶν ἐκείνων ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς Τουρκίας.
Τὰ τελευταῖα ἱταλικά φύλλα πληροφοροῦν
τὴν αὐθεντικῶς καὶ καὶ τὰ ταῖς τῆς ἐπι-
τροπῆς τοῦ Σουλτάνου εἶνε κενά. Καὶ
ἐπεὶ ἡ ἐκείνη καὶ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ τῆς «Τ-
ἑρρα»!Ἐν ἑκείνῃ καὶ διδιδόμεται εἰδήσεις περὶ
τῶν ἐκείνων ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς Τουρκίας.
Τὰ τελευταῖα ἱταλικά φύλλα πληροφοροῦν
τὴν αὐθεντικῶς καὶ καὶ τὰ ταῖς τῆς ἐπι-
τροπῆς τοῦ Σουλτάνου εἶνε κενά. Καὶ
ἐπεὶ ἡ ἐκείνη καὶ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ τῆς «Τ-
ἑρρα»!Ὁ Ζητιάνος.
—Θεὸς σήμερον τὸν πατέρα σου καὶ τὴν
μάννα σου...
Ὁ Διαβάτης.
(Περὶ τῶν παραδῶν) Πῶς οὐ λένε;
Ὁ Ζητιάνος.
—Ἀδελφὸν Χαμῆ!Ἡ πολιτοὶ τῆς Λαϊκῆς ἐκείνης τῶν Μπέρ-
δων ἐν ἑσέτι ἀκόμη εἰς ἀποτέλεσμα. Τὴν
τηλεγραφικὴν τοῦ Πρακτορίου ἄγγελλον
ὅτι ἐξακολουθεῖ ἡ μονομαχία τοῦ
κυριοδικίου τῶν δύο στρατῶν. Ἡ μονο-
μαχία θὰ λήξῃ μετ' ὀλίγου, καὶ οἱ μί-
τρος θὰ συντάξουν τὸ πρωτόκολλον!Κατὰ τὸ Πρακτορεῖον λοιπὸν ὁ πόλεμος τῆς
Κωνσταντινῆς εἶνε μονομαχία. Ἐπομένως οἱ
ἄγγελοι καὶ οἱ Μπέρδων ἐπρεπε νὰ συναντηθῶν
εἰς τὸν Γουδὴ καὶ ἀπὸ αὐτοῦ μέτρον!ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ
ΤΟΥ ΔΡΑΜΑΤΟΣ ΜΑΓΕΡΛΙΚ

Η ΑΛΗΘΕΙΑ

Περὶ τοῦ θανάτου τοῦ Ἀρχι-
δουκῆ Ροδόλφου καὶ τῆς
βαρωνίδος ΒερτοέρραςΕἰς τὸ τελευταῖον τεύχος τῆς ἡ Παρατῆς
«Ἐπιθεωρητικῆς τῶν Ἐπιθεωρητικῶν» ἐξή-
γησαν ἐκτενῶς τὴν ἱστορίαν τοῦ ἐρωτοῦ καὶ τὸ
θανάτου τοῦ Ἀρχιδουκῆ Ροδόλφου καὶ τῆς
βαρωνίδος Βερτοέρρας, τοῦ δραματοῦ αὐτοῦ,
εἰς τὸ ὅποιν οἱ προεχέοντες γάμος τῆς χήρας
Ἀρχιδουκίσσης Στεφανίας δίδει ὁλοκλήρως ἐν-
πνευστικὴν.Ἡ πραγματικὴ συγγραφεὺς αὐτοῦ τοῦ
ἔργου διατείνεται ὅτι ἡ βαρωνίς, ἐκείνη
μὲν τὸν ἐραστὴν τῆς, διότι δὲν κατὰρ-
θῆκε νὰ τὴν συζυγῇ, ἀπεστέρησαν αὐτὸν κατ' ὅ-
σον διὰ βελουρᾶς πρῶτος τῆς ἰκανότητος
τοῦ νὰ εἶνε πλέον ἀνὴρ, καὶ ὅτι ὁ Ἀρχι-
δοξὸς ἀντιπαθεῖς ἐκ τοῦ ὄντος καὶ ἰδὼν τὸν
βίον τοῦ καταστάτα ἀδελφοῦ ἐκείνου τὸν
δοξότονον καὶ κατόπιν διηλθὲν ἐν τῇ περι-
στορίᾳ αὐτοῦ.Τὴν ἀληθινὴν ἀλήθειαν ἀπὸ τῆς ἱστορίας
μοῦ ὁρθογράφος εἰς τὴν «Πρωίαν» τῶν
Παρισίων.Τὸ τί συνέβη, λέγει, εἰς τὸ μακρὸν πε-
ρίπερον τοῦ Μαγερλίκ, τὸ χωρὶς εἰς τὸ
ἔσχατον, εἰς ὁποῖον ὅλην χιλιετίαν
ἀπὸ τῆς αἰδοῦς πόλεως Βιέννης, ὅπου κα-
ταρτίζοντο οἱ Βιεννοῖται, οὐδεὶς ἐπιδείκνυται γνῶ-
ρίζει. Εἶνε ἀδύνατον νὰ ἀνακαταστήσῃ ἡ
ιστορικὴ ἀλήθεια, ἥτις συνέβη μετὰ τὸν
θάνατον ἐραστῶν, ὅστις συνταφίσαντο
μετ' αὐτῶν τὸ μυστικὸν των.Ἀλλὰ καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἀφορμὰς αὐ-
τῆς τῆς τραγωδίας, τὰ αἰτία τὰς τελευ-
τάς, εἶνε δύνατον νὰ ληθῇ τῆς κληρο-
νομίας, καὶ τοῦ πολὺ δυσχεροῦς, εἶνε ἀληθές,
διότι πολὺ ὀλίγα πρόσωπα ἐγνώριζαν τὴν
πραγματικὴν αἰτίαν, καὶ οὐδεὶς εἰπέμενον
σχεδὸν διὰ τοῦτο κατὰ τὴν ἱστορίαν τῆς
καταστάσεως τῆς ἀδελφῆς, τὴν ὁποῖαν ὁ
Ροδόλφος, εἶνε δύνατον νὰ ληθῇ τῆς κληρο-
νομίας, καὶ τοῦ πολὺ δυσχεροῦς, εἶνε ἀληθές,
διότι πολὺ ὀλίγα πρόσωπα ἐγνώριζαν τὴν
πραγματικὴν αἰτίαν, καὶ οὐδεὶς εἰπέμενον
σχεδὸν διὰ τοῦτο κατὰ τὴν ἱστορίαν τῆς
καταστάσεως τῆς ἀδελφῆς, τὴν ὁποῖαν ὁ
Ροδόλφος, εἶνε δύνατον νὰ ληθῇ τῆς κληρο-
νομίας, καὶ τοῦ πολὺ δυσχεροῦς, εἶνε ἀληθές,
διότι πολὺ ὀλίγα πρόσωπα ἐγνώριζαν τὴν
πραγματικὴν αἰτίαν, καὶ οὐδεὶς εἰπέμενον
σχεδὸν διὰ τοῦτο κατὰ τὴν ἱστορίαν τῆς
καταστάσεως τῆς ἀδελφῆς, τὴν ὁποῖαν ὁ
Ροδόλφος, εἶνε δύνατον νὰ ληθῇ τῆς κληρο-
νομίας, καὶ τοῦ πολὺ δυσχεροῦς, εἶνε ἀληθές,
διότι πολὺ ὀλίγα πρόσωπα ἐγνώριζαν τὴν
πραγματικὴν αἰτίαν, καὶ οὐδεὶς εἰπέμενον
σχεδὸν διὰ τοῦτο κατὰ τὴν ἱστορίαν τῆς
καταστάσεως τῆς ἀδελφῆς, τὴν ὁποῖαν ὁ
Ροδόλφος, εἶνε δύνατον νὰ ληθῇ τῆς κληρο-
νομίας, καὶ τοῦ πολὺ δυσχεροῦς, εἶνε ἀληθές,
διότι πολὺ ὀλίγα πρόσωπα ἐγνώριζαν τὴν
πραγματικὴν αἰτίαν, καὶ οὐδεὶς εἰπέμενον
σχεδὸν διὰ τοῦτο κατὰ τὴν ἱστορίαν τῆς
καταστάσεως τῆς ἀδελφῆς, τὴν ὁποῖαν ὁ
Ροδόλφος, εἶνε δύνατον νὰ ληθῇ τῆς κληρο-
νομίας, καὶ τοῦ πολὺ δυσχερο

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

23 Οκτωβρίου			
ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚ. ΔΑΝΕΙΩΝ			
1881 120,000,000 Δρ.	5 ο/ο Δρ.	324.	
1884 170,000,000 Δρ.	5 ο/ο Δρ.	322.	
1887 135,000,000 Δρ.	4 ο/ο Δρ.	387.	
1889 125,000,000 Δρ.	4 ο/ο Δρ.	272.	
1890 Στδ. Παιδείας-Δα- σκαζ. Συνδύων...	5 ο/ο Δρ.	318.	
1885 90,000,000 Δρ.	Δαν. Παιρ.	355.	

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ			
Δαν. Έν. Τραπεζ...	4 ο/ο Δρ.	649.50	
Δαν. Έν. Π. Α. Π.	5 ο/ο Δρ.	156.	
Δαν. Έν. Παιρ...	4 ο/ο Δρ.	426.	
Δαν. Προεκτ. Παιρ...	5 1/2 Δρ.	199.	
Δαν. Έν. Παιρ...	5 ο/ο Δρ.	198.	
Δαν. Στδ. Θεσσαλ...	5 1/2 Δρ.	505.	
Δαν. Έν. Παιρ...	5 ο/ο Δρ.	193.	

ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ			
Εθν. Τραπεζ. της Ελλάδος Δρ.	4067.50		
Τραπεζ. της Πειραιώς Δρ.	201.50		
Βοηθ. Πρωτοκ. της Ελλάδος Δρ.	73.		
Τραπεζ. της Αθηνών Δρ.	183.		

ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΤΑΙΡΙΩΝ			
Μεταλλουργ. Λαυρίου Δρ.	154.50		
Σιδηροδ. Αθηνών Παιρ...	426.		
Σιδηροδ. Π. Α. Π.	74.25		
Σιδηροδ. Θεσσαλ...	122.50		
Εταιρ. Δημ. και Δημ. Έργων Δρ.	79.75		
Εταιρ. Δημ. Έργων Δρ.	326.		
Ελληνικόν Ποσειδωνοτοσίον Δρ.	244.		
Παναγ. Δημ. Έργων Δρ.	250.		
Προεκτ. Στδ. Αθηνών Παιρ...	96.		
Εταιρ. Δημ. Έργων Δρ.	488.		
Ασφαλιστ. Αθηνών Δρ.	500.		

ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ			
Εικοσάγρακον μεταλλικόν Δρ.	32.50		
Διὰ Αγγλίας Δρ.	40.75		
Μικρ. Τούρκικα Δρ.	37.10		

ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΡΕΙΣ			
Επ. Γαλλίας Δρ.	162.	163.	
Επ. Αγγλίας Δρ.	40.85	41.15	
Επ. Αμερικής Δρ.	337.25	341.25	
Επ. Γερμανίας Δρ.	198.50	201.50	
Επ. Τουρκίας Δρ.	—	37.30	

ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

ΤΟ ΚΥΚΝΕΙΟΝ ΑΣΜΑ

Ὁ ποιητὴς δὲν ἤδυντο νὰ ἐνοήσῃ, διὰ τὴν αἰσχρὰν τοῦ πνεύματος τὴν ἐγκαταλείποντα καὶ διὰ τὴν ἀρμονίαν, ἣν ποιεῖ περὶ ἑαυτὴν τὴν ζωὴν του, ἐκείνη ἀπὸ τὸν κόσμον διὰ τὴν οὐρανὸν, εἴτε μὲ τὴν πορφυρὰν τῆς δόξης, εἴτε μὲ τὸν μανθὺν τῆς νύκτος, δὲν ἐμαρτύρησε πλὴν τὸ βέβαιον, τὸ καρμωμένον εἰς τὸ χῶμα διὰ τὸ οὐρανὸν τοῦ ἐμνενοῦ ὁρὸς πρὸ τοῦ σπαργνόντος ἔλαρος ἢ πρὸ τοῦ ψυχραγοῦντος φινισπώρου διὰ τὸ πρῶτον εἰς τὴν χεῖ